



TeamSafe Small

Offizielles Handbuch, Datenschutz-, Sicherheits- und Compliance-Dokumentation

Dokument-ID	TS-SML-HB-001
Version	1.0
Status	Released
Stand	6. August 2026
Herausgeber	TEAM-SAFE
Support	apps@team-safe.com

© 2026 TEAM-SAFE. Alle Rechte vorbehalten.

1. Zweck und Produktübersicht

Kompakte Offline-Personal- und Dokumentenverwaltung für kleine Betriebe auf iPhone, iPad und Mac.

Dieses Handbuch fasst Benutzerinformationen, Datenschutz, Nutzungsbedingungen, Sicherheit, Export-Compliance und Support in einem Dokument zusammen. Store-Eingabefelder und technische Angaben müssen vor jeder Veröffentlichung mit dem tatsächlichen Release-Build abgeglichen werden.

2. Hauptfunktionen

- Mitarbeiterdaten lokal verwalten
- Dokumente und Ablaufdaten erfassen
- Erinnerungen für auslaufende Nachweise
- Keine Registrierung für die Kernfunktionen
- Lokale Speicherung und Export
- Einfache Bedienung für kleine Teams

3. Installation und erste Schritte

Die App wird über den jeweiligen offiziellen App-Store oder im Rahmen eines freigegebenen Betatests installiert.

Beim ersten Start sollen nur die Berechtigungen aktiviert werden, die für die tatsächlich genutzten Funktionen erforderlich sind.

Vor produktiver Nutzung sind Datenschutz, Aufbewahrungsfristen, Zugriffsrechte und interne Zuständigkeiten festzulegen.

4. Verarbeitete Daten

Mitarbeiterstammdaten, Dokumentinformationen, Ablaufdaten, Notizen, Einstellungen und lokale Exporte.

5. Berechtigungen

Mitteilungen für Erinnerungen; Kamera nur für Scan- oder Fotoerfassung; Dateien/Teilen für Export und Import.

6. Speicherung und Netzwerk

Die App ist für eine lokale Nutzung ohne verpflichtendes Benutzerkonto vorgesehen.

7. Sicherheit und Verschlüsselung

Sensible Exporte und Sicherungen sollen nur entsprechend der tatsächlich implementierten Schutzfunktion beschrieben werden.

Gerätezugriff, Betriebssystemschutz, sichere Passwörter und aktuelle Softwareversionen bleiben wesentliche Bestandteile des Sicherheitskonzepts.

TEAM-SAFE beschreibt keine Sicherheitsfunktion als vorhanden, wenn sie im veröffentlichten Build nicht tatsächlich implementiert und geprüft wurde.

8. Datenschutzerklärung - Deutsch

Verantwortlicher: TEAM-SAFE, Inhaber Andreas Hofert. Kontakt: apps@team-safe.com.

Zweck der Verarbeitung: Bereitstellung der Funktionen von TeamSafe Small.

Datenkategorien: Mitarbeiterstammdaten, Dokumentinformationen, Ablaufdaten, Notizen, Einstellungen und lokale Exporte.

Rechtsgrundlage: Je nach Einsatz insbesondere Vertragserfüllung, berechtigtes Interesse, gesetzliche Pflichten oder eine wirksame Einwilligung. Der betriebliche Nutzer bleibt für die Rechtmäßigkeit seiner Eingaben verantwortlich.

Speicherdauer: Lokale Daten bleiben gespeichert, bis sie durch den Nutzer gelöscht, die App zurückgesetzt oder das Gerät entsprechend verwaltet wird. Für serverseitige Funktionen müssen konkrete Löschfristen vor Veröffentlichung ergänzt werden.

Empfänger: Eine Weitergabe erfolgt nur, wenn der Nutzer sie auslöst, sie für eine aktivierte Funktion erforderlich ist oder eine gesetzliche Verpflichtung besteht.

Betroffenenrechte: Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung, Datenübertragbarkeit und Widerspruch im Rahmen der gesetzlichen Voraussetzungen.

Beschwerderecht: Betroffene können sich an eine zuständige Datenschutzaufsichtsbehörde wenden.

9. Privacy Policy - English

Controller: TEAM-SAFE, owner Andreas Hofert. Contact: apps@team-safe.com.

Purpose: To provide the functions of TeamSafe Small.

Data categories: Mitarbeiterstammdaten, Dokumentinformationen, Ablaufdaten, Notizen, Einstellungen und lokale Exporte.

Legal basis depends on the actual use case and may include contract performance, legitimate interests, legal obligations or valid consent.

Retention: Local data remains until deleted by the user, the application is reset or the device is managed accordingly. Any server-side retention period must be completed before publication.

Users may exercise applicable rights of access, correction, deletion, restriction, portability and objection.

10. Nutzungsbedingungen

Die App darf nur rechtmäßig und entsprechend ihrem vorgesehenen betrieblichen Zweck verwendet werden.

Nutzer sind für Richtigkeit, Zulässigkeit, Sicherung und fristgerechte Pflege der eingegebenen Daten verantwortlich.

Die App ersetzt keine Rechts-, Steuer-, Datenschutz-, Personal- oder Fachberatung.

Manipulation, missbräuchliche Nutzung und unbefugter Zugriff auf Daten Dritter sind untersagt.

Eine Haftung für mittelbare Schäden, entgangenen Gewinn oder Schäden durch falsche Eingaben wird im gesetzlich zulässigen Umfang ausgeschlossen. Zwingende gesetzliche Haftung bleibt unberührt.

11. Terms of Use - English

The app may only be used lawfully and for its intended business purpose.

Users are responsible for the accuracy, legality, backup and timely maintenance of entered data.

The app does not replace legal, tax, privacy, HR or professional advice.

Manipulation, misuse and unauthorized access to third-party data are prohibited.

Mandatory statutory liability remains unaffected.

12. Export Compliance

Any encryption is ancillary to the primary purpose of the app and is used to protect application data, transport or backups.

The export-compliance questionnaire in App Store Connect must be answered separately and must reflect the submitted binary.

This handbook is supporting documentation and does not replace a required government classification, exemption filing or Apple approval.

13. Backup, Datenlöschung und Support

Vor größeren Änderungen oder Gerätewechseln wird eine geprüfte Sicherung empfohlen, sofern die App eine Backup-Funktion anbietet.

Daten können innerhalb der App beziehungsweise durch Löschen der App entfernt werden. Bei serverbasierten Konten muss eine eigenständige Löschmöglichkeit dokumentiert und bereitgestellt werden.

Support: apps@team-safe.com | <https://www.team-safe.com>

14. FAQ und Fehlerbehebung

Keine Erinnerung: Mitteilungsberechtigung, Datum, Uhrzeit und Fokus-Einstellungen prüfen.

Import oder Export funktioniert nicht: Dateizugriff, freien Speicher und unterstütztes Dateiformat prüfen.

Kamera nicht verfügbar: Kameraberechtigung in den Systemeinstellungen prüfen.

Inhalte fehlen nach Gerätewechsel: Vorhandenes Backup beziehungsweise die aktivierte Synchronisationslösung prüfen.

Bei reproduzierbaren Problemen App-Version, Betriebssystem, Gerät und genaue Schritte an den Support senden - ohne unnötige personenbezogene Daten.

15. Impressum

TEAM-SAFE

Inhaber: Andreas Hofert

Kontakt: apps@team-safe.com

Webseite: <https://www.team-safe.com>

Gerichtsstand, ladungsfähige Anschrift, Umsatzsteuer- und Registerangaben sind auf der zentralen Impressumseite vollständig und aktuell zu veröffentlichen.